

経費支弁書

LETTER OF FINANCIAL SUPPORT

日本国法務大臣 殿

To: Minister of Justice of Japan

志願者氏名

Name of applicant

国籍

Nationality

生年月日

Date of birth

年

Yr

月

Mo

日

Day

性別

Sex

私は、この度、上記の者が日本国に在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I decided to take responsibilities as a financial supporter for the above applicant during his/her/my stay and study in Japan. Here I would like to explain the reasons for the decision and I confirm to fully support him/her/myself financially.

記

1. 経費支弁の引受け経緯(申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。)

Reasons for my decision to become a financial supporter. (Please include the relationship between you and the applicant, why you decided to support financially, how you are capable to do so, and the statement you will be fully responsible for all the financial needs of the applicant.)

2. 経費支弁内容

What and how I will support

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I _____ hereby certify that I will financially support the above applicant during his/her/my stay and study in Japan. Should the applicant apply for the extension of residency, I will submit the following document/s: a copy of a receipt of remittance and/or a bank passbook in the applicant's name that shows the fact of remittance and/or funding. I will provide evidence that I have sufficient funds for sponsorship for all his/her/my expenses while in Japan.

記

I will remit:

- | | | | | | | |
|-----------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----|
| (1) 学費 | <input type="checkbox"/> 毎月 | <input type="checkbox"/> 半年ごと | <input type="checkbox"/> 1年ごと | <input type="checkbox"/> 1年半ごと | <input type="checkbox"/> その他() | 円 |
| Tuition | every month | 6-month | every year | for 1.5years | other (specify:) | JPY |
| (2) 生活費 | <input type="checkbox"/> 毎月 | <input type="checkbox"/> 半年ごと | <input type="checkbox"/> 1年ごと | <input type="checkbox"/> 1年半ごと | <input type="checkbox"/> その他() | 円 |
| Living expenses | every month | 6-month | every year | for 1.5years | other (specify:) | JPY |

- (3) 支弁方法(送金・振込み等支弁方法を具体的にお書き下さい。)

Method of support (Explain how you will deliver money to school account or to applicant's account : overseas remittance, bank deposit, carrying from abroad, etc.)

経費支弁者:

Financial supporter

住所〒

Address

電話

Tel.

氏名(署名)

Name (Signature)

印

学生との関係

Relationship to the applicant

英語名(パスポート記載通り)

Name in English as it appears on passport

作成年月日 Date completed

年

Year

月

Month

日

Day